

群馬大学国際センター公認学生団体  
Le Pont（ルポン）

桐生市との地域連携事業（多文化共創）

多文化共創プラットフォーム  
**Kiryu Network の開設（案）**

2021年9月29日（水）

# 群馬大学Le Pont（ルポン）とは？

- ① 群馬大学国際センター公認の国際交流の活動を推進する学生団体（2018年12月設立）
- ② 多言語・多文化共生を促進
- ③ 政府・企業・自治体と連携して国内・海外の国際交流の事業を実施（2021年9月時点で9プロジェクト実施）



Le Pont（ルポン）が目指していることは  
**国際交流で地域・国際貢献**

全学部・学科から参加（留学生、海外協定校の外国人学生も参加）

共同教育	社情（情報）	医学	理工	外国人学生	
14人	14人	16人	30人	8人	計 82人

# Le Pont（ルポン）が実施しているプロジェクト

セクション	No.	プロジェクト名
English+プラス	1	オンラインEnglish Café 世界中の大学生とつながろうオンラインネットワーキング
	2	外国人模擬患者との医療英語コミュニケーション
留学とキャリア	3	国際派就職セミナーの開催（12月）
アクション 地方創生（富岡）	4	空き家をリノベーションして"One day shop"の開設 富岡を若者と外国人が起業しやすい街にする
アクション 地方創生（前橋）	5	「マエテク」アプリでもっと人と飲食店をマッチング
アクション 地方創生（前橋）	6	空き家をエコリノベーションして日本人・外国人のシェア ハウスをつくる
アクション SDGs（医療）	7	「軟水 or 硬水、それが原因？」ベトナムとタイにおける 糖尿病罹患率の差と水の硬度 （糖尿病とマグネシウムの関連性の研究）
アクション SDGs（多文化共生）	8	外国にルーツを持つ障害児とその家族への支援
クリエイティブ	9	COVID-19社会貢献事業 自宅でクリエイティブに過ごすための塗り絵、世界のみんなと「色」でつながろうプロジェクト

# (参考) 富岡市との地域連携事業

## ■ 事業の内容

- ① 富岡市の「空き家」をリノベーション
- ② 若者・外国人学生が活動（起業）できるOne Day Shopを開設



### <One Day Shopの特徴>

- ✓ 1日ごとにオーナーが変わるショップ
- ✓ 営利活動のほか、高齢者・子育て・外国人支援等の地域の課題解決のための相談サロンとしても機能
- ✓ 大学生・外国人留学生の活動を優先



富岡市役所（まちなかにぎわい課）と連携して

A) デザイン・設計チーム

B) ビジネスチーム

に分かれて事業実施中

（留学生を含めて25名程度で活動）

Le Pont（ルポン）と桐生市との連携事業

多文化共創プラットフォーム  
**Kiryu Networkの開設（案）**

# Kiryu Network とは？

1. 桐生の外国人材を「見える化」して「マッチング」する場
2. 海外に桐生市をデジタルプロモーションする場

→ オンラインプラットフォームを構築して提供

## ✓ 桐生の外国人材の受入に関する課題の解決

### 【課題】

- 桐生市在住の外国人材を正しく把握できていない
- 外国人の地域のルール理解の不足
- 日本人・外国人住民相互のコミュニケーション困難
- 外国人材の活用（マッチング支援）と地域定着

## ✓ 桐生の外国人材を桐生シティセールスのために活用

- 外国人材も「全員プレイヤー」として桐生の街づくりに貢献

# Kiryu Network オンラインプラットフォーム（イメージ）

## 4つの機能

①

Data Base  
プロフィール

対象：桐生在住の外国人  
自分の情報を登録・公開（一部非公開）

②

マッチング

外国人材と日本企業の就職マッチング  
※スカウトサービスも含む

③

サービス

生活者としての外国人材が抱える課題の解決  
AIを活用した相談支援

④

桐生関心度UP

桐生のモノ・コト・コンテンツをデジタルプロモーション  
※外国人学生記者クラブ（群馬大学留学生、海外協定校の外国人学生）の学生記者がSNS・デジタルマーケティングでシティプロモーション

# Kiryu Network プラットフォームアプリ (イメージ)

✓ 日本語・英語・ベトナム語で運用

プロフィール  
入力

Kiryu Network オンラインプラットフォーム (イメージ)  
4つの機能

① Data Base プロフィール	対象：桐生在住の外国人 自分の情報を登録・公開 (一部非公開)
② マッチング	外国人材と日本企業の就職マッチング ※スカウトサービスも含む
③ サービス	生活者としての外国人材が抱える課題の解決 AIを活用した相談支援
④ 桐生関心度UP	桐生のモノ・コト・コンテンツをデジタルプロ モーション ※外国人学生記者クラブ (群馬大学留学生、海 外協定校の外国人学生) の学生記者がSNS・デ ジタルマーケティングでシティプロモーション

企業の広告

The screenshot shows the Kiryu Network app interface. At the top is a grey header with 'Kiryu Network' and a '設定' (Settings) button. Below the header is a navigation bar with four items: '市内/市外在住 ※画面の切替' (City/Outside City Residence ※ Screen Switching), 'マッチング ※CV登録' (Matching ※ CV Registration), '防災・防犯' (Disaster/Security), and '健康' (Health). The main content area is a grid of service tiles: '求人・求職' (Job Seeking), '貸部屋' (Rent Rooms), and 'おでかけ 観光・食・イベント' (Outings, Tourism, Food, Events). At the bottom, there is an 'お知らせ' (Notice) section with a placeholder for text, and a row of '広告 広告' (Advertisements) and 'AI相談支援' (AI Consultation Support).

① 設定

市内/市外在住  
※画面の切替

マッチング  
※CV登録

②

③ 防災・防犯

ゴミ分別

健康

④

求人・求職

貸部屋

おでかけ  
観光・食・  
イベント

④ お知らせ

【桐生市から】XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
【イベント情報】XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

③ 広告 広告

AI相談支援



**| 基本情報**

First Name (名)		必須公開
Middle Name (ミドルネーム)		公開
Last Name (姓)		必須公開
Date of Birth (生年月日)		非公開
E-mail address (メールアドレス)		非公開
Affiliation (勤務先)		公開

**| 出身国・地域の情報**

出身国・地域		必須公開
出身大学		公開

**| その他**

使用言語		必須公開
スキル・経験 ※履歴書の添付		公開
企業からのスカウトを受け取る		○

## 桐生在住（在住経験）者検索

スキル・経験など  
細かい検索が可能

First Name (名)	<input type="text"/>
Last Name (姓)	<input type="text"/>
出身国・地域	<input type="text"/> ▼
使用言語	<input type="text"/> ▼
勤務先	<input type="text"/>

検索

リセット

## 検索結果

該当件数〇件

選択	First Name	Last Name	所属	メール	プロフィール
<input type="checkbox"/>	A	AA	AAAA	✉	
<input type="checkbox"/>	B	BB	BBBB	✉	
<input type="checkbox"/>	C	CC	CCCC	✉	

## 多言語AIチャットボット

外国人も地域の日本人住民と同様に桐生市の一員として、安全・安心な生活ができるよう、AIを活用してチャット形式で生活する上で困っていることや疑問に自動回答するサービス

### 相談（多言語対応）

手書き機能のコミュニケーション支援ボードや文字認識機能による日本語通知書の解読機能も可能

#### メインメニュー

防災 防犯	ゴミ 分別	教育 子育て
病気	賃貸	在留資格

| ご質問を入力してください

送信

## ✓ “デジタル”プロモーション ※桐生市のシティブランディング戦略と合わせる

## ポイント

- 「レトロでおしゃれな桐生」のイメージ
- ターゲットは「若い女性」「2回目、日本を訪問する外国人」
- プロモーションツールは「レトロモダン」をテーマに、モノ（品質）、コト（技）、コンテンツ（文化）をそろえた桐生の魅力を発信

- ◆ Le Pontの学生（外国人学生記者）が桐生のレトロモダンを感じる「モノ」「コト」「コンテンツ」を取材。自身の感想を含め、多言語で発信「レトロモダン」取材ツアーを実施
- ◆ Le Pontの学生と桐生在住の外国人が協力して、レトロモダンを感じる観光ツアープランを企画・提供・情報発信。ガイドツアーも実施。



# 多文化共創プラットフォーム Kiryu Networkの構築作業について

群馬大学桐生キャンパスの学生（日本人・外国人留学生）、群馬大学海外同窓会の海外留学生を中心に進める。

設計

～2021年10月末  
開発するシステムの内容、要件を固める

開発

～2022年2月末  
Le Pont×FPT（FUNiX） 合同で開発

試行

2022年3月～  
システムのローンチ

# Le Pont (ルポン)

⇒フランス語で「架け橋」の意味

- ◆ 桐生市の日本人、外国人の区別なく
- ◆ 外国籍の市民に選ばれる・共創できる  
**街づくり・人材づくり・環境づくり**

# Le PontのSNS（問い合わせ先）



Le Pont公式  
**HP**



Le Pont公式  
**Instagram**



Le Pont公式  
**Twitter**

# 問合せ先

群馬大学国際センター

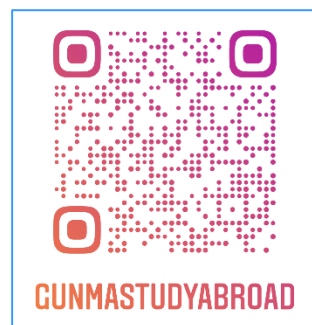
**越智 貴子**

Associate Professor

(International Exchange Coordinator)

E-mail: [tochi@gunma-u.ac.jp](mailto:tochi@gunma-u.ac.jp)

Tel: 027-220-7506



国際センター公式  
Instagram



国際センター公式  
Twitter